

68859-2026 - Kompetizzjoni

Il-Finlandja, L-Iżvezja – Servizzi ta' manutenzjoni tal-binarji tal-ferroviji – Osallistumispyyntö, Radan ja turvalaitteiden kunnossapito 2026-2031 kunnossapitoalue 12

OJ S 21/2026 30/01/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Servizzi

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Väylävirasto

Email: niko.klasila@vayla.fi

Tip legali tax-xerrej: Awtorità tal-gvern ċentrali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizzi publiċi ġenerali

Attività tal-entità kontraenti: Servizzi ferrovjarji

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Trafikverket Myndighet

Email: ricardo.cejas@trafikverket.se

Tip legali tax-xerrej: Awtorità tal-gvern ċentrali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizzi publiċi ġenerali

Attività tal-entità kontraenti: Servizzi ferrovjarji

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Osallistumispyyntö, Radan ja turvalaitteiden kunnossapito 2026-2031 kunnossapitoalue 12

Deskrizzjoni: Hankinnan kohteena on kunnossapitoalueen 12 ((Oulu) – Lappi) ratojen päällysrakenteen-, vaihteiden-, radan varusteiden ja laitteiden-, alus- ja pohjarakenteen sekä rautatiealueiden, liikennepaikkojen ja ulkoalueiden, raideliikenteen ohjaus- ja turvalaitejärjestelmien sekä rakennusten kunnossapito ajalle 1.11.2026 – 31.10.2031.

Hankintaan sisältyy myös kunnossapitoalueen 12 vaihteenlämmitysten kunnossapito 1.1.2027 – 31.10.2031 sekä siltoihin ja rumpuihin liittyviä kunnossapitotehtäviä

tarjouspyyntöasiakirjoissa kuvatussa laajuudessa. Hankittavat palvelut kattavat vika- ja häiriöpäivystyksen. Hankinnan kohteena olevaan kunnossapitoalueeseen 12 sisältyy valtionrajan ylittävä rataosa 2280 Tornio-rajaa – Haaparanta pohjoinen. Tarkempi aluerajaus ja kunnossapitoon sisältyvät laitteet ja järjestelmät sekä tehtävät ja rajapinnat käyvät ilmi tarjouspyyntöaineistosta. Perustietoa rataverkosta ja liikennöinnistä on Väyläviraston julkaisemissa asiakirjoissa: -Rautateiden verkkoselostus 2026 (Väyläviraston julkaisuja 110 /2025) -Rautateiden verkkoselostus 2027 (Väyläviraston julkaisuja 111/2025) (<https://vayla.fi/palveluntuottajat/ammattiliikenne-raiteilla/rautateiden-verkkoselostus>)

Identifikatur tal-proċedura: 3723e017-e545-4fd6-b9eb-c4bc3b598432

Identifikatur intern: VÄYLÄ/7543/Vv-02.01.02/2025

Tip ta' proċedura: Ristretta

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizzi

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Pajjiż: Il-Finlandja

Ikun fejn ikun fil-pajjiż ikkonċernat

Informazzjoni addizzjonali: Väyläviraston radan kunnossapitoalue 12

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: Hankinta toteutetaan kaksivaiheisena rajoitetulla menettelyllä. Ensimmäisessä vaiheessa eli osallistumishakemusvaiheessa ehdokkaat jättävät osallistumishakemukset. Osallistumishakemusten perusteella valitaan soveltuvuusvaatimukset täyttävien ehdokkaiden joukosta tarjoajat, joille julkaistaan tarjouspyyntö ja jotka voivat toisessa vaiheessa eli tarjousvaiheessa jättää tarjouksen. Tarjouspyyntöasiakirjat sisältävät salassa pidettävää tietoa. Tämän osallistumispyynnön liitteenä on julkiset versiot tarjouspyyntöasiakirjoista. Ehdokkaiden tulee saada kseen salassa pidettävät asiakirjat toimittaa osallistumishakemuksen liitteenä allekirjoitetun hankintakohtaisen tietoturvasuositomuksen sekä niiden henkilöiden, jotka tulevat tarjouksen laatimista varten käsittelemään salassa pidettävää tietoa, allekirjoitetut henkilökohtaiset salassapitosuositomukset. Hankintayksikkö toimittaa salassa pidettävää tietoa sisältävät tarjouspyyntöasiakirjat vain tarjouskilpailussa jatkoon valituille tarjoajille tarjouspyynnön liitteenä tai linkkinä, jonka kautta asiakirjat ovat katseltavissa ja ladattavissa.

Bażi legali:

Direttiva 2014/25/UE

Ligi transfruntiera applikabbli: Suomen säädöskokoelma, Laki vesi- ja energiahuollon, liikenteen ja postipalvelujen alalla toimivien yksiköiden hankinnoista ja käyttöoikeussopimuksista (erityisalojen hankintalaki) (1398/2016)

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklużjoni: Dokument Uniku Ewropew tal-Akkwist (DUEA)

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0000

Titlu: Osallistumispyyntö, Radan ja turvalaitteiden kunnossapito 2026-2031 kunnossapitoalue 12

Deskriizzjoni: Hankinnan kohteena on kunnossapitoalueen 12 ((Oulu) – Lappi) ratojen päälysrakenteen-, vaihteiden-, radan varusteiden ja laitteiden-, alus- ja pohjarakenteen sekä rautatiealueiden, liikennepaikkojen ja ulkoalueiden, raideliikenteen ohjaus- ja turvalaittejärjestelmien sekä rakennusten kunnossapito ajalle 1.11.2026 – 31.10.2031. Hankintaan sisältyy myös kunnossapitoalueen 12 vaihteenlämmitysten kunnossapito 1.1.2027 – 31.10.2031 sekä siltoihin ja rumpuihin liittyviä kunnossapitotehtäviä tarjouspyyntöasiakirjoissa kuvatussa laajuudessa. Hankittavat palvelut kattavat vika- ja häiriöpäivystyksen. Hankinnan kohteena olevaan kunnossapitoalueeseen 12 sisältyy valtionrajan ylittävä rataosa 2280 Tornio-raja – Haaparanta pohjoinen. Tarkempi aluerajaus ja kunnossapitoon sisältyvät laitteet ja järjestelmät sekä tehtävät ja rajapinnat käyvät ilmi tarjouspyyntöaineistosta. Perustietoa rataverkosta ja liikennöinnistä on Väyläviraston julkaisemissa asiakirjoissa: -Rautateiden verkkoselostus 2026 (Väyläviraston julkaisuja 110 /2025) -Rautateiden verkkoselostus 2027 (Väyläviraston julkaisuja 111/2025) (<https://vayla.fi/palveluntuottajat/ammattiliikenne-raiteilla/rautateiden-verkkoselostus>)

Identifikatur intern: VÄYLÄ/7543/Vv-02.01.02/2025

5.1.1. **Għan**

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 50225000 Servizzi ta' manutenzjoni tal-binarji tal-ferroviji

Għażliet:

Deskrizzjoni tal-għażliet: Kunnossapitosopimusta on mahdollista jatkaa enintään kaksi kertaa. Yhden optiokauden pituus voi olla enintään kaksi vuotta.

5.1.2. **Post tal-prestazzjoni**

Pajjiż: Il-Finlandja

Ikun fejn ikun fil-pajjiż ikkonċernat

Informazzjoni addizzjonali: Väyläviraston radan kunnossapitoalue 12

5.1.3. **Tul ta' żmien stmat**

Data tal-bidu: 01/11/2026

Data tat-tmiem tad-durata: 31/10/2031

5.1.4. **Tiġdid**

Numru massimu ta' tiġdid: 0

5.1.6. **Informazzjoni ġenerali**

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-partiċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

Informazzjoni dwar avvizi preċedenti:

Identifikatur tal-avviż preċedenti: 755763-2025

Informazzjoni addizzjonali: Hankinta toteutetaan kaksivaiheisena rajoitetulla menettelyllä.

Ensimmäisessä vaiheessa eli osallistumishakemusvaiheessa ehdokkaat jättävät osallistumishakemukset. Osallistumishakemusten perusteella valitaan soveltuvuusvaatimukset täyttävien ehdokkaiden joukosta tarjoajat, joille julkaistaan tarjouspyyntö ja jotka voivat toisessa vaiheessa eli tarjousvaiheessa jättää tarjouksen. Tarjouspyyntöasiakirjat sisältävät salassa pidettävää tietoa. Tämän osallistumispyynnön liitteenä on julkiset versiot tarjouspyyntöasiakirjoista. Ehdokkaiden tulee saada kseen salassa pidettävät asiakirjat toimittaa osallistumishakemuksen liitteenä allekirjoitetun hankintakohtaisen tietoturvaluussitoumuksen sekä niiden henkilöiden, jotka tulevat tarjouksen laatimista varten käsittelemään salassa pidettävää tietoa, allekirjoitetut henkilökohtaiset salassapitositoumukset. Hankintayksikkö toimittaa salassa pidettävää tietoa sisältävät tarjouspyyntöasiakirjat vain tarjouskilpailussa jatkoon valituille tarjoajille tarjouspyynnön liitteenä tai linkkinä, jonka kautta asiakirjat ovat katseltavissa ja ladattavissa.

5.1.7. **Akkwist strategiku**

Għan soċjali promoss: Kundizzjonijiet tax-xogħol ġusti

5.1.9. **Kriterji tal-għażla**

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist

Informazzjoni dwar it-tieni stadju ta' proċedura b'żewġ stadji:

Il-proċedura se ssir fi stadji suċċessivi. F'kull stadju, xi partiċipanti jistgħu jiġu eliminati

5.1.10. **Kriterji tal-għoti**

Kriterju:

Tip: Prezz

Deskrizzjoni: Hinta 100 %

Kategorija tal-kriterju tal-għoti valur fiss: Valur fiss (total)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 100

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Aċċess għal ċerti dokumenti tal-akkwist hu ristrett.

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 09/02/2026 14:00:00 (UTC+00:00) Hin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Informazzjoni dwar id-dokumenti ristretti hija disponibbli fuq: <https://tarjouspalvelu.fi/vayla?id=581918&tpk=fb8cffd3-f252-4dc4-9199-5a775a313ca2>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tal-proċedura:

Data stmata ta' meta ntbagħtu l-istediniet għas-sottomissjoni tal-offerti: 27/02/2026

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://tarjouspalvelu.fi/vayla?id=581918&tpk=fb8cffd3-f252-4dc4-9199-5a775a313ca2>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-parteciġazzjoni: Finlandiż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Deskrizzjoni tal-garanzija finanzjarja: Kunnossapitosopimuksen mukaisesti

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-parteciġazzjoni: 19/02/2026 11:00:00 (UTC+00:00) Hin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjegi protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Osallistumispyynnön ja tarjouspyynnön mukaisesti

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

Forma legali li għandha tittiehed minn grupp ta' offerenti li jingħata kuntratt: Työyhteensiittymä Arrangament finanzjarju: Kunnossapitosopimuksen mukaisesti

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami

Organizzazzjoni tar-riežami: Markkinaoikeus

Organizzazzjoni li ttiprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist:

Väylävirasto

Organizzazzjoni li ttiprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-riežami: Markkinaoikeus

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-parteciġazzjoni: Väylävirasto

Organizzazzjoni li ttipproċessa l-offerti: Väylävirasto

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Markkinaoikeus
Numru tar-registrazzjoni: 3006157-6
Indirizz postali: Radanrakentajantie 5
Belt: Helsinki
Kodiċi postali: 00520
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Pajjiż: Il-Finlandja
Email: markkinaoikeus@oikeus.fi
Telefown: +358 295643300
Indirizz tal-internet: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami
Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Väylävirasto
Numru tar-registrazzjoni: 1010547-1
Indirizz postali: PL 33 (Opastinsilta 12 A)
Belt: HELSINKI
Kodiċi postali: 00521
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Pajjiż: Il-Finlandja
Punt ta' kuntatt: Niko Klasila
Email: niko.klasila@vayla.fi
Telefown: +358 295343337
Indirizz tal-internet: <http://www.vayla.fi>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej
Mexxej ta' grupp
Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist
Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni
Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Trafikverket Myndighet
Numru tar-registrazzjoni: 202100-6297
Belt: Borlänge
Kodiċi postali: 781 70
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Dalarnas län (SE312)
Pajjiż: L-Iżvezja
Punt ta' kuntatt: Ricardo Cejas
Email: ricardo.cejas@trafikverket.se
Telefown: +46 771921921
Indirizz tal-internet: <https://www.trafikverket.se/>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

8.1. ORG-0004

Isem uffiċjali: Hansel Oy (Hilma)
Numru tar-registrazzjoni: FI09880841
Indirizz postali: Mannerheiminaukio 1a

Belt: Helsinki
Kodiċi postali: 00100
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Pajjiż: Il-Finlandja
Punt ta' kuntatt: eSender
Email: tekninen@hankintailmoitukset.fi
Telefown: 029 55 636 30
Indirizz tal-internet: <http://hankintailmoitukset.fi>
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 321ea39f-5298-42c5-a01f-08be6a5fe083 - 01
Tip ta' formola: Kompetizzjoni
Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard
Sottotip tal-avviż: 17
Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 28/01/2026 13:27:06 (UTC+00:00) Ħin tal-Ewropa tal-Punent, GMT
Data tad-dispaċċ tal-avviż (eSender): 28/01/2026 14:32:01 (UTC+00:00) Ħin tal-Ewropa tal-Punent, GMT
Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Finlandiż
Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 68859-2026
Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 21/2026
Data tal-pubblikazzjoni: 30/01/2026